

CAMERON COUNTY IRRIGATION DISTRICT NO. 2

INFORMACIÓN PARA LOS CANDIDATOS

Mayo 2, 2026 Elección

Se adjunta:

1. Aplicación para un lugar en la boleta
2. Fair Campaign Practices Act (Texas Election Code chapter 258), and
3. Form CFCP, Code of Fair Campaign Practices
4. Form CTA, Appointment of Campaign Treasurer by Candidate
5. Información de la elección
6. Aviso de fecha límite para presentar solicitudes para un lugar en la boleta
7. Confirmación de candidatos

Las siguientes guías, formularios e instrucciones están disponibles en el sitio web de la Comisión de Ética de Texas en <http://www.ethics.state.tx.us>, incluida:

1. Campaign Finance Guide for Candidates and Officeholders Who File With Local Filing Authorities
2. Campaign Finance Guide for Political Committees
3. Schedules of Filing Dates
4. A Guide To Political Advertising: What You Need To Know
5. A Guide To The Prohibition Against Using Political Subdivision Resources for Political Advertising.

Para las preguntas sin respuesta en las guías o en las instrucciones para los formularios, usted debe llamar a la Comisión de Ética de Texas al (512) 463-5800. A petición, Cameron County Irrigation District No. 2, sin costo alguno, pondrá a su disposición los formularios e instrucciones adjuntas publicadas por la Comisión de Ética de Texas.

Existen sanciones por violar la ley de financiamiento de campañas, Título 15 del Código Electoral de Texas.

INSTRUCCIONES

El candidato deberá firmar esta declaración indicando que está enterado(a) de la ley sobre el nepotismo. A continuación se presenta un resumen conforme al Capítulo 573 del Código de Gobierno de Texas:

Ningún funcionario podrá nombrar, votar o confirmar el nombramiento o empleo de una persona que esté emparentada dentro del segundo grado por afinidad o del tercer grado por consanguinidad, cuando la compensación sea pagada con fondos públicos.

Ejemplos de parentesco por consanguinidad:

- (1) Primer grado: padre, madre, hijo(a).
- (2) Segundo grado: hermano(a), abuelo(a), nieto(a).
- (3) Tercer grado: bisabuelo(a), bisnieto(a), tío(a), sobrino(a).

Ejemplos de parentesco por afinidad:

- (1) Primer grado: cónyuge, suegro(a), yerno, nuera.
- (2) Segundo grado: cuñado(a), abuelo(a) del cónyuge.

NOTA:

¹ Si se requiere estar registrado(a), complete toda la información.

² Todo juramento podrá ser administrado por autoridad competente del Estado de Texas.

CAMERON COUNTY IRRIGATION DISTRICT NO. 2

NOTICE OF DEADLINE TO FILE AN APPLICATION FOR A PLACE ON BALLOT (AVISO DE FECHA LIMITE PARA PRESENTAR SOLICITUDES PARA UN LUGAR EN LA BOLETA)

In accordance with the Texas Water Code and the Texas Election Code, Cameron County Irrigation District No. 2 shall hold an election on May 2, 2026, in order that two (2) directors may be elected to membership on the Board of Directors of Cameron County Irrigation District No. 2 to fill the place of two (2) directors now serving whose terms of office will expire on May 13, 2026.

The first day to file an application for place on the ballot is January 14, 2026. An application for place on Ballot must be filed not later than five o'clock (5:00) p.m. on February 13, 2026.

De conformidad con el Texas Water Code y el Texas Election Code, Cameron County Irrigation District No. 2 deberá celebrar una elección el 2 de mayo de 2026, con el propósito de elegir a dos (2) directores como miembros de la Junta de Directores del Cameron County Irrigation District No. 2, para ocupar los cargos de dos (2) directores en funciones cuyos mandatos expiran el 13 de mayo de 2026.

El primer día para presentar una solicitud para un lugar en la boleta electoral es el 14 de enero de 2026. La solicitud para el lugar de votación deben presentarse a más tardar a las 5:00 p.m. del 13 de febrero de 2026.

Physical address for filing applications for place on the ballot:
(Dirección física donde deben presentarse las solicitudes para un lugar en la boleta)

Cameron County Irrigation District No. 2
26041 F.M. 510
SAN BENITO TX

Address to mail applications for place on the ballot (if filing by mail):
Dirección a la cual enviar las solicitudes para un lugar en la boleta (en caso de presentarse por correo)

Cameron County Irrigation District No. 2
P.O. Box 687
SAN BENITO TX 78586-0687

Email Address for filing scanned applications for place on the ballot:
(Dirección de correo electrónico donde deben presentarse las solicitudes escaneadas para un lugar en la boleta): irrigation@ccid2.org

Date posted: _____
Initials or signature _____

CAMERON COUNTY IRRIGATION DISTRICT NO. 2
CONFIRMACIÓN DE CANDIDATOS

Mayo 2, 2026 Elección

VOLVER CON LA APLICACIÓN PARA UN LUGAR EN LA BOLETA

Yo, un candidato para el cargo de Director del Cameron County Irrigation District No. 2, acuso recibo de:

1. Aplicación para un lugar en la boleta
2. Fair Campaign Practices Act (Texas Election Code chapter 258), and
3. Form CFCP, Code of Fair Campaign Practices
4. Form CTA, Appointment of Campaign Treasurer by Candidate
5. Información de la Elección
6. Aviso de fecha límite para presentar solicitudes para un lugar en la boleta

Reconozco que he sido informado de que la Comisión de Ética de Texas hace que las siguientes guías, formularios e instrucciones también estén disponibles en el sitio web de la Comisión de Ética de Texas en <http://www.ethics.state.tx.us>:

1. Campaign Finance Guide for Candidates and Officeholders Who File With Local Filing Authorities
2. Campaign Finance Guide for Political Committees
3. Schedules of Filing Dates
4. A Guide To Political Advertising: What You Need To Know
5. A Guide To The Prohibition Against Using Political Subdivision Resources for Political Advertising.

Reconozco que me han informado de que, para las preguntas sin respuesta en las guías o en las instrucciones para los formularios, debo llamar a la Comisión de Ética de Texas, (512) 463-5800.

Reconozco que, a petición, Cameron County Irrigation District No. 2, sin costo alguno, pondrá a su disposición los formularios e instrucciones adjuntas publicadas por la Comisión de Ética de Texas.

Soy consciente de que existen sanciones por violar la ley de financiamiento de campañas, Título 15 del Código Electoral de Texas.

Fecha: _____

Imprima o escriba el nombre